

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 199

30 July 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 1945/75 of the Commission of 29 July 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 1946/75 of the Commission of 29 July 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 1947/75 of the Commission of 29 July 1975 fixing the average producer prices for wine	5
Regulation (EEC) No 1948/75 of the Commission of 29 July 1975 fixing the import levies on compound feedingstuffs	7
Regulation (EEC) No 1949/75 of the Commission of 25 July 1975 altering the monetary compensatory amounts	9
Regulation (EEC) No 1950/75 of the Commission of 29 July 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	22
Regulation (EEC) No 1951/75 of the Commission of 29 July 1975 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . .	23
Regulation (EEC) No 1952/75 of the Commission of 29 July 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar	24
Regulation (EEC) No 1953/75 of the Commission of 29 July 1975 altering the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal	26
Regulation (EEC) No 1954/75 of the Commission of 29 July 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	28

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

75/457/EEC :

- ★ Recommendation of the Council of 22 July 1975 on the principle of the 40-hour week and the principle of four weeks' annual paid holiday 32

75/458/EEC :

- ★ Council Decision of 22 July 1975 concerning a programme of pilot schemes and studies to combat poverty 34

75/459/EEC :

- ★ Council Decision of 22 July 1975 on action by the European Social Fund for persons affected by employment difficulties 36

75/460/EEC :

- ★ Council Decision of 22 July 1975 adopting common research programmes and programmes for the coordination of research in the field of animal leucoses, livestock effluents, beef production and plant protein production 37

Commission

75/461/Euratom, ECSC, EEC :

- ★ Commission Decision of 23 July 1975 amending the provisional rules of procedure of the Commission of 6 July 1967 43

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1945/75 OF THE COMMISSION**of 29 July 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 July 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	23.55
10.01 B	Durum wheat	10.73 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	42.10 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	25.83
10.04	Oats	15.70
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	8.09 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	11.48
10.07 B	Millet	4.49 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	23.72 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	52.31
11.01 B	Rye flour	78.30
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	35.58
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	55.20

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1946/75 OF THE COMMISSION**of 29 July 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 July 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 July 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	2.72
10.02	Rye	0	0	0	0.77
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0.77
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	3.18	3.18	6.24
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0.77
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	1.53
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1947/75 OF THE COMMISSION
of 29 July 1975
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 678/75⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed ; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available ;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾ ;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions ;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70 ; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained ;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate ; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day ;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1·583	Bordeaux	No quotation
Montpellier	1·584	Nantes	1·514
Narbonne	No quotation	Bari	1·230
Nîmes	No quotation	Cagliari	No quotation
Perpignan	1·590	Chieti	1·200
Asti	1·660	Ravenna (Lugo, Faenza)	1·200
Firenze	1·224	Trapani (Alcamo)	1·200
Lecce	No quotation	Treviso	1·471
Pescara	1·224		
Reggio Emilia	1·501		u.a./hl
Treviso	1·453		
Verona (for local wines)	1·411		
		A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	19·13
		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
R II			
Bari	1·501		
Barletta	1·501		
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation		
Taranto	1·381	A III	
		Mosel-Rheingau	28·11
R III	u.a./hl	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	17·76		

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 1948/75 OF THE COMMISSION

of 29 July 1975

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article
14 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee;

Whereas the rules to be applied in calculating the vari-
able component of the import levy on compound
feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of
Regulation No 120/67/EEC; whereas the incidence of
the levies applicable to the basic products of
compound feedingstuffs on their prime costs should
be determined, in pursuance of Article 4 of Council
Regulation (EEC) No 968/68⁽³⁾ of 15 July 1968 on
the system to be applied to cereal-based compound
feedingstuffs, as amended by Regulation (EEC) No
2196/69⁽⁴⁾, on the basis of the average of the levies
applicable during the first 25 days of the month
preceding the month of importation to the quantities
of basic products considered to have been used in the
manufacture of such compound feedingstuffs, this
average being adjusted on the basis of the threshold
price for the basic products in question ruling during
the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the
fixed component, is valid for one month; whereas the
amount of the fixed component of the levy is speci-
fied in Article 6 of Regulation (EEC) No 968/68;

Whereas, in order that account may be taken of the
interests of the African, Caribbean and Pacific States
or in the 'overseas countries and territories', the levy
relating to them in respect of certain products

processed from cereals must be reduced by the
amount of the fixed component and, in respect of
some of these products, by part of the variable compo-
nent; whereas this reduction must be made in accor-
dance with Article 12 of Council Regulation (EEC)
No 1599/75⁽⁵⁾ of 24 June 1975, on the arrangements
applicable to agricultural products and certain goods
resulting from the processing of agricultural products
originating in the African, Caribbean and Pacific
States or in the 'overseas countries and territories';

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regula-
tion No 120/67/EEC, the nomenclature provided for
in this Regulation is incorporated in the Common
Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound
feedingstuffs covered by Regulation No 120/67/EEC
and subject to Regulation (EEC) No 968/68 are fixed
hereby as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August
1975.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 6. 11. 1969, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 28. 6. 1975, p. 67.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./1000 kg	
		Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT) (*)
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheading Nos 17.02 A and 17.05 A) containing starch, glucose or glucose syrup :		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	12.87	3.87
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	305.92	296.92
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	21.08	12.08
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	314.13	305.13
	Containing more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	33.16	24.16
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	326.21	317.21

(*) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

REGULATION (EEC) No 1949/75 OF THE COMMISSION
of 25 July 1975
altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 475/75⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof;

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation No 539/75⁽³⁾ of 28 February 1975, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/75⁽⁴⁾;

Whereas the cereals marketing year 1975/76 begins on 1 August 1975; whereas it is necessary from that date to take into account the new cereals prices when calculating the monetary compensatory amounts applicable to products from the cereals sector and to certain products from the pigmeat sector, the poultrymeat and eggs sector, the milk and milk products sector and to certain goods covered by Regulation (EEC) No 1059/69⁽⁵⁾; whereas it is necessary to take into account that with effect from 3 March 1975 new exchange rates as fixed by Regulation (EEC) No 475/75 apply for the currencies of most Member States; whereas, however in the case of cereals the

adjustment of the intervention prices resulting from these new rates was pursuant to Article 2 of abovementioned Regulation postponed until the beginning of the 1975/76 cereals marketing year;

Whereas, in respect of certain processed products, the methods of calculation of monetary compensatory amounts should be revised on this occasion to take account of the intervention price of maize;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinions of the Management Committees for Cereals, Pigmeat, Poultrymeat and Eggs and Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Parts 1, 2, 4 and 8 of Annex I to Regulation (EEC) No 539/75 are hereby replaced by those set out in Annex I to this Regulation.

2. In Part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 539/75 subheadings 23.07 B I b) 3 and 23.07 B I c) 3 are replaced by the subheadings shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 57, 3. 3. 1975, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 28. 7. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 141, 12. 6. 1969, p. 1.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	Deutschland DM/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Nederland Fl./t	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit./t
1	2	3	4	5	6	7
10.01 A ⁽¹⁾	45,07	125,0	8,61	8,353	6,849	
10.02	42,86	118,9	8,19	7,087	6,308	
10.03	39,71	110,2	7,59	7,223	5,762	
10.04	38,11	105,7	7,28	7,042	5,530	
10.05 B	37,01	102,7	7,07	7,353	5,399	
10.07 B	38,91	107,9	7,43	7,193	5,646	
10.07 C	38,91	107,9	7,43	7,220	5,264	
11.01 A	60,29	159,0	10,95	10,615	9,174	
11.01 B	54,27	150,6	10,37	8,843	7,984	
11.02 A I b)	65,11	171,7	11,83	11,464	9,908	

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽¹⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

⁽¹⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽¹⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽¹⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽¹⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolntarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	Deutschland DM/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Nederland Fl./t	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit./t
1	2	3	4	5	6	7
11.01 C	40,50	112,4	7,74	7,368	5,878	
11.01 D	38,87	107,9	7,43	7,182	5,640	
11.01 E I	51,81	143,8	9,90	10,294	7,558	
11.01 E II	37,75	104,7	7,21	7,500	5,507	
11.01 H	39,69	110,1	7,58	7,337	5,759	
11.01 K	39,69	110,1	7,58	7,364	5,369	
11.02 A II	43,72	121,2	8,35	7,229	6,435	
11.02 A III	55,59	154,4	10,63	10,113	8,067	
11.02 A IV	53,35	148,0	10,19	9,858	7,741	
11.02 A V a) 1	66,62	184,8	12,73	13,235	9,717	
11.02 A V a) 2	66,62	184,8	12,73	13,235	9,717	
11.02 A V b)	37,75	104,7	7,21	7,500	5,507	
11.02 A VIII	39,69	110,1	7,58	7,337	5,759	
11.02 A IX	39,69	110,1	7,58	7,364	5,369	
11.02 B I a) 1	40,50	112,4	7,74	7,368	5,878	
11.02 B I a) 2 aa)	38,87	107,9	7,43	7,182	5,640	
11.02 B I a) 2 bb)	38,87	107,9	7,43	7,182	5,640	
11.02 B I a) 4	39,69	110,1	7,58	7,337	5,759	
11.02 B I b) 1	55,59	154,4	10,63	10,113	8,067	
11.02 B I b) 2	53,35	148,0	10,19	9,858	7,741	
11.02 B I b) 4	39,69	110,1	7,58	7,337	5,759	
11.02 B II a)	45,97	127,5	8,78	8,520	6,986	
11.02 B II b)	43,72	121,2	8,35	7,229	6,435	
11.02 B II c)	37,75	104,7	7,21	7,500	5,507	
11.02 B II d)	39,69	110,1	7,58	7,364	5,369	
11.02 C I	45,97	127,5	8,78	8,520	6,986	
11.02 C II	43,72	121,2	8,35	7,229	6,435	
11.02 C III	63,54	176,3	12,14	11,557	9,220	
11.02 C IV	38,87	107,9	7,43	7,182	5,640	
11.02 C V	37,75	104,7	7,21	7,500	5,507	
11.02 C VII	39,69	110,1	7,58	7,337	5,759	
11.02 C VIII	39,69	110,1	7,58	7,364	5,369	
11.02 D I	45,97	127,5	8,78	8,520	6,986	
11.02 D II	43,72	121,2	8,35	7,229	6,435	
11.02 D III	40,50	112,4	7,74	7,368	5,878	
11.02 D IV	38,87	107,9	7,43	7,182	5,640	
11.02 D V	37,75	104,7	7,21	7,500	5,507	
11.02 D VII	39,69	110,1	7,58	7,337	5,759	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	Deutschland DM/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Nederland Fl./t	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit./t
1	2	3	4	5	6	7
11.02 D VIII	39,69	110,1	7,58	7,364	5,369	
11.02 E I a) 1	40,50	112,4	7,74	7,368	5,878	
11.02 E I a) 2	38,87	107,9	7,43	7,182	5,640	
11.02 E I a) 4	39,69	110,1	7,58	7,337	5,759	
11.02 E I b) 1	55,59	154,4	10,63	10,113	8,067	
11.02 E I b) 2	68,60	190,2	13,10	12,675	9,953	
11.02 E I b) 4	54,47	151,0	10,40	10,070	7,905	
11.02 E II a)	45,97	127,5	8,78	8,520	6,986	
11.02 E II b)	43,72	121,2	8,35	7,229	6,435	
11.02 E II c)	40,71	113,0	7,78	8,088	5,938	
11.02 E II d)	39,69	110,1	7,58	7,364	5,369	
11.02 F I	45,97	127,5	8,78	8,520	6,986	
11.02 F II	43,72	121,2	8,35	7,229	6,435	
11.02 F III	40,50	112,4	7,74	7,368	5,878	
11.02 F IV	38,87	107,9	7,43	7,182	5,640	
11.02 F V	37,75	104,7	7,21	7,500	5,507	
11.02 F VIII	39,69	110,1	7,58	7,337	5,759	
11.02 F IX	39,69	110,1	7,58	7,364	5,369	
11.02 G I	33,80	93,8	6,46	6,265	5,137	
11.02 G II	27,76	77,0	5,30	5,515	4,049	
11.06 A	7,15	19,9	1,37	1,300	1,037	
11.06 B I	59,59	165,2	11,38	11,838	8,692	
11.06 B II	59,59	165,2	11,38	11,838	8,692	
11.07 A I a)	80,22	222,6	15,33	14,868	12,192	
11.07 A I b)	59,94	166,3	11,45	11,109	9,110	
11.07 A II a)	70,68	196,2	13,51	12,857	10,257	
11.07 A II b)	52,81	146,5	10,09	9,607	7,664	
11.07 B	61,55	170,8	11,76	11,196	8,932	
11.08 A I	59,59	165,2	11,38	11,838	8,692	
11.08 A III	94,60	262,4	18,07	20,323	14,910	
11.08 A IV	59,59	165,2	11,38	11,838	8,692	
11.08 A V	59,59	165,2	11,38	11,838	8,692	
11.09 A	171,99	477,1	32,86	36,950	27,109	
11.09 B	171,99	477,1	32,86	36,950	27,109	
17.02 B II a)	77,72 ⁽²⁾	215,6 ⁽²⁾	14,85 ⁽²⁾	15,441 ⁽²⁾	11,337 ⁽²⁾	
17.02 B II b)	59,59 ⁽²⁾	165,2 ⁽²⁾	11,38 ⁽²⁾	11,838 ⁽²⁾	8,692 ⁽²⁾	
17.05 B I	77,72	215,6	14,85	15,441	11,337	
17.05 B II	59,59	165,2	11,38	11,838	8,692	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charges on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	Deutschland DM/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Nederland Fl./t	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit./t
1	2	3	4	5	6	7
23.02 A I a)	12,18	33,8	2,33	2,293	1,802	
23.02 A I b) 1	19,49	54,0	3,72	3,669	2,883	
23.02 A I b) 2	38,97	108,2	7,45	7,337	5,766	
23.02 A II a)	9,74	27,0	1,86	1,834	1,442	
23.02 A II b)	38,97	108,2	7,45	7,337	5,766	
23.03 A I	74,02	205,3	14,14	14,705	10,797	
23.07 B I a) 1	5,92	16,4	1,13	1,176	0,864	
23.07 B I a) 2	52,62 ⁽³⁾	145,9 ⁽³⁾	10,05 ⁽³⁾	12,149 ⁽³⁾	8,224 ⁽³⁾	
23.07 B I b) 1	18,51	51,4	3,54	3,676	2,699	
23.07 B I b) 2	65,21 ⁽⁴⁾	180,9 ⁽⁴⁾	12,46 ⁽⁴⁾	14,649 ⁽⁴⁾	10,060 ⁽⁴⁾	
23.07 B I c) 1	37,01	102,7	7,07	7,353	5,399	
23.07 B I c) 2	83,71 ⁽⁵⁾	232,2 ⁽⁵⁾	15,99 ⁽⁵⁾	18,325 ⁽⁵⁾	12,759 ⁽⁵⁾	

⁽³⁾ Le produit relevant de la sous-position tarifaire n° 17.02 B I est, en vertu du règlement n° 189/66/CEE, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position n° 17.02 B II.

⁽³⁾ Pursuant to resolution No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading No 17.02 B II.

⁽³⁾ Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.

⁽³⁾ Il prodotto di cui alla sottovoce tariffaria n. 17.02 B I è soggetto a norma del regolamento n. 189/66/CEE, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.

⁽³⁾ Het produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.

⁽³⁾ Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløb som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

^{(3) (4) (5)} Dans les échanges avec les pays tiers, ce montant est affecté du coefficient de:

In trade with third countries this amount is affected by coefficients of:

Im Handelsverkehr mit dritten Ländern wird dieser Betrag mit folgendem Koeffizienten multipliziert:

Negli scambi con i paesi terzi, a tale importo si applica il coefficiente di:

In het handelsverkeer met derde landen wordt dit bedrag met de volgende coëfficiënten vermenigvuldigd:

Ved handel med tredjelande skal dette beløb udregnes med følgende koefficienter:

⁽³⁾ 1,638

⁽⁴⁾ 1,519

⁽⁵⁾ 1,408

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH — SETTORE CARNI SUINE
SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØDMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg
1	2	3	4	5	6	7
01.03 A II a)	22,82	63,30	4,36	4,929	3,485	
01.03 A II b)	26,84	74,40	5,13	5,795	4,098	
02.01 A III a) 1	34,90	96,80	6,67	7,536	5,329	
02.01 A III a) 2	54,10	150,00	10,34	11,681	8,260	
02.01 A III a) 3	42,58	118,10	8,14	9,194	6,501	
02.01 A III a) 4	56,54	156,80	10,81	12,208	8,633	
02.01 A III a) 5	30,36	84,20	5,80	6,556	4,636	
02.01 A III a) 6 aa)	56,54	156,80	10,81	12,208	8,633	
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽¹⁾	56,54	156,80	10,81	12,208	8,633	
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽²⁾	42,58	118,10	8,14	9,194	6,501	
02.05 A I	14,66	40,70	2,80	3,165	2,238	
02.05 A II	17,10	47,40	3,27	3,693	2,611	
02.05 B	8,38	23,20	1,60	1,809	1,279	
02.06 B I a) 1	34,90	96,80	6,67	7,536	5,329	
02.06 B I a) 2 aa)	47,12	130,70	9,00	10,174	7,194	
02.06 B I a) 2 bb)	47,12	130,70	9,00	10,174	7,194	
02.06 B I a) 2 cc)	52,35	145,20	10,01	11,304	7,994	
02.06 B I a) 3	54,10	150,00	10,34	11,681	8,260	
02.06 B I a) 4	42,58	118,10	8,14	9,194	6,501	
02.06 B I a) 5	56,54	156,80	10,81	12,208	8,633	
02.06 B I a) 6	30,36	84,20	5,80	6,556	4,636	
ex 02.06 B I a) 7 ⁽¹⁾	56,54	156,80	10,81	12,208	8,633	
ex 02.06 B I a) 7 ⁽²⁾	42,58	118,10	8,14	9,194	6,501	
02.06 B I b) 1	52,35	145,20	10,01	11,304	7,994	
02.06 B I b) 2 aa)	52,35	145,20	10,01	11,304	7,994	
02.06 B I b) 2 bb)	52,35	145,20	10,01	11,304	7,994	
02.06 B I b) 2 cc)	57,59	159,70	11,01	12,434	8,793	
02.06 B I b) 3 aa)	69,80	193,60	13,34	15,072	10,658	
02.06 B I b) 3 bb)	98,42	273,00	18,81	21,252	15,028	
02.06 B I b) 4 aa)	48,86	135,50	9,34	10,550	7,461	
02.06 B I b) 4 bb)	77,48	214,90	14,81	16,730	11,830	
02.06 B I b) 5 aa)	73,29	203,30	14,01	15,826	11,191	
02.06 B I b) 5 bb)	97,37	270,10	18,61	21,025	14,868	
02.06 B I b) 6 aa)	34,90	96,80	6,67	7,536	5,329	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland FL/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg
1	2	3	4	5	6	7
02.06 B I b) 6 bb)	50,61	140,40	9,67	10,927	7,727	
02.06 B I b) 7 aa)	73,29	203,30	14,01	15,826	11,191	
02.06 B I b) 7 bb)	98,42	273,00	18,81	21,252	15,028	
02.06 B II a)	11,17	31,00	2,13	2,412	1,705	
02.06 B II c)	36,65	101,60	7,00	7,913	5,595	
02.06 B II d)	42,23	117,10	8,07	9,119	6,448	
02.06 B II e)	20,94	58,10	4,00	4,522	3,197	
02.06 B II f)	30,71	85,20	5,87	6,632	4,690	
02.06 B II g)	30,71	85,20	5,87	6,632	4,690	
15.01 A I (a)	11,17	31,00	2,13	2,412	1,705	
15.01 A II	11,17	31,00	2,13	2,412	1,705	
16.01 A	53,40	148,10	10,21	11,530	8,153	
16.01 B I (b)	87,25	242,00	16,68	18,840	13,323	
16.01 B II (b)	61,42	170,40	11,74	13,263	9,379	
16.02 A II	49,21	136,50	9,40	10,626	7,514	
16.02 B III a) 1 aa)	92,49	256,50	17,68	19,970	14,122	
16.02 B III a) 1 bb)	76,78	213,00	14,67	16,579	11,724	
16.02 B III a) 1 cc)	52,35	145,20	10,01	11,304	7,994	
16.02 B III a) 2	43,63	121,00	8,34	9,420	6,661	
16.02 B III a) 3	25,83	71,60	4,94	5,577	3,943	

(¹) — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
 — Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés;
 — Longes et morceaux de longes, désossés;
 — Filets.

(¹) — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
 — Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
 — Loins and cuts of loins, boned or boneless;
 — Tenderloins.

(¹) — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Filet.

(¹) — Prosciutti, anche in parti, disossati;
 — Spalle, anche in parti, disossate;
 — Lombate, anche in parti, disossate;
 — Filetto

(¹) — Ham en delen van ham, zonder been;
 — Schouders en delen van schouders, zonder been;
 — Karbonadestrenge en delen daarvan, zonder been;
 — Filet.

(¹) — Skinke og stykker deraf, udbenet;
 — Bov og stykker deraf, udbenet;
 — Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
 — Mørbrad.

(²) Produits autres que ceux visés sous (¹).

(²) Other products than those falling under (¹).

(²) Andere Erzeugnisse als unter (¹) genannt.

(²) Prodotti diversi da quelli di cui al punto (¹).

(²) Andere produkten dan vermeld bij (¹).

(²) Varer med undtagelse af de under (¹) nævnte.

(a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

(a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

(a) Henførsel under denne underposition sker på beringelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.

(b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages imported in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.

(b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.

(b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.

(b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveeringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.

(b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY — SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME — SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
 Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	Deutschland DM	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Nederland Fl.	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit.
1	2	3	4	5	6	7

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —

01.05 A	1,49	4,1	0,28	0,285	0,216
			— 100 kg —		
01.05 B I	5,75	16,0	1,10	1,123	0,838
01.05 B II	9,77	27,1	1,87	1,876	1,422
01.05 B III	8,29	23,0	1,58	1,592	1,207
01.05 B IV	6,21	17,2	1,18	1,192	0,904
01.05 B V	10,11	28,1	1,93	1,941	1,472
02.02 A I a)	7,23	20,1	1,38	1,410	1,053
02.02 A I b)	8,22	22,8	1,57	1,604	1,198
02.02 A I c)	8,96	24,9	1,71	1,747	1,305
02.02 A II a)	11,49	31,9	2,20	2,206	1,672
02.02 A II b)	13,95	38,7	2,67	2,679	2,031
02.02 A II c)	15,50	43,0	2,96	2,976	2,256
02.02 A III a)	11,84	32,9	2,26	2,274	1,724
02.02 A III b)	12,95	35,9	2,47	2,486	1,884
02.02 A IV	8,87	24,6	1,69	1,703	1,291
02.02 A V	14,44	40,1	2,76	2,773	2,102
02.02 B I	23,38	64,8	4,46	4,498	3,402
02.02 B II a) 1	9,86	27,4	1,88	1,922	1,435
02.02 B II a) 2	17,05	47,3	3,26	3,274	2,482
02.02 B II a) 3	14,25	39,5	2,72	2,734	2,073
02.02 B II a) 4	9,76	27,1	1,86	1,873	1,420
02.02 B II a) 5	15,88	44,1	3,04	3,051	2,313
02.02 B II b)	7,60	21,1	1,45	1,462	1,106
02.02 B II c)	5,26	14,6	1,00	1,012	0,766
02.02 B II d) 1	19,43	53,9	3,71	3,728	2,826
02.02 B II d) 2	14,64	40,6	2,79	2,809	2,130
02.02 B II d) 3	13,56	37,6	2,59	2,646	1,976
02.02 B II e) 1	18,78	52,1	3,58	3,604	2,732

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolitarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	Deutschland DM	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Nederland Fl.	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit.
1	2	3	4	5	6	7
— 100 kg —						
02.02 B II e) 2 aa)	7,98	22,1	1,52	1,532	1,162	
02.02 B II e) 2 bb)	13,75	38,1	2,62	2,639	2,001	
02.02 B II e) 3	12,74	35,3	2,43	2,486	1,856	
02.02 B II f)	23,38	64,8	4,46	4,498	3,402	
02.02 C	5,26	14,6	1,00	1,012	0,766	
02.05 C	11,69	32,4	2,23	2,249	1,701	
— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —						
04.05 A I a)	0,93	2,6	0,18	0,178	0,135	
— 100 kg —						
04.05 A I b)	9,72	27,0	1,86	1,867	1,415	
04.05 B I a) 1	43,93	122,0	8,41	8,437	6,396	
04.05 B I a) 2	11,28	31,3	2,16	2,165	1,641	
04.05 B I b) 1	19,83	55,1	3,79	3,808	2,887	
04.05 B I b) 2	21,19	58,9	4,05	4,069	3,085	
04.05 B I b) 3	45,49	126,4	8,70	8,736	6,622	
35.02 A II a) 1	39,46	109,6	7,55	7,578	5,745	
35.02 A II a) 2	5,35	14,9	1,02	1,027	0,778	

PART 5

MILK AND MILK PRODUCTS

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Amounts to be granted on imports and charged on exports					
	Deutschland DM/100 kg		Belgique et Luxembourg FB/Flux/100 kg		Nederland Fl./100 kg	
	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	3		4		5	
23.07 B I b) 3	15.53 ⁽⁵⁾	—	57.6 ⁽⁵⁾	—	3.97 ⁽⁵⁾	—
23.07 B I c) 3	13.06 ⁽⁵⁾	—	47.2 ⁽⁵⁾	—	3.25 ⁽⁵⁾	—

CCT heading No	Amounts to be granted on imports and charged on exports					
	United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italia Lit./100 kg	
	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	6		7		8	
23.07 B I b) 3	3.631 ⁽⁵⁾	—	2.441 ⁽⁵⁾	—		
23.07 B I c) 3	3.003 ⁽⁵⁾	—	2.036 ⁽⁵⁾	—		

(a) Basic amount per 100 kg net (unless otherwise indicated).

(b) Supplementary amount per 100 kg net for each ‰ of fat content.

Notes

⁽⁵⁾ In trade with third countries this amount is affected by the coefficient 1.6992.

For the calculation of the fat content, only milk fat is taken into consideration.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 1059/69
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
 Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg
1	2	3	4	5	6	7
18.06 D I a)	23,31 ⁽¹⁾	86,00 ⁽¹⁾	5,94 ⁽¹⁾	5,478 ⁽¹⁾	3,674 ⁽¹⁾	
18.06 D I b)	23,31	86,00	5,94	5,478	3,674	
18.06 D II a) 1	12,62	42,00	2,89	2,716	1,959	
18.06 D II a) 2	12,62	42,00	2,89	2,716	1,959	
18.06 D II b) 1	39,16	145,50	10,03	7,883	6,019	
18.06 D II b) 2 aa)	21,22	73,50	5,07	4,459	3,284	
18.06 D II b) 2 bb)	39,16	145,50	10,03	7,883	6,019	
18.06 D II c)	⁽²⁾	⁽²⁾	⁽²⁾	⁽²⁾	⁽²⁾	
19.04	6,99	19,50	1,34	1,390	1,020	
21.07 D I a) 1	28,57	107,00	7,37	6,714	4,503	
21.07 D I a) 2	40,31	151,00	10,40	8,076	6,192	
21.07 D I b) 1	2,54	—	—	0,597	0,400	
21.07 D I b) 2	4,93	18,50	1,27	0,987	0,757	
21.07 D I b) 3	35,84	134,00	9,24	7,178	5,504	
21.07 D II a) 1	31,74 ⁽³⁾	119,00 ⁽³⁾	8,19 ⁽³⁾	7,460 ⁽³⁾	5,003 ⁽³⁾	
21.07 D II a) 2	46,03	172,50	11,87	10,817	7,255	
21.07 D II a) 3	58,72	220,00	15,15	13,800	9,256	
21.07 D II a) 4	84,12	315,00	21,70	19,768	13,259	
21.07 D II b)	⁽⁴⁾	⁽⁴⁾	⁽⁴⁾	⁽⁴⁾	⁽⁴⁾	
21.07 F II a) 1	8,96	33,50	2,31	1,795	1,376	
21.07 F II a) 2 aa)	11,48	40,50	2,79	2,262	1,759	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolntarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg
1	2	3	4	5	6	7
21.07 F II a) 2 bb)	12,74	44,00	3,03	2,496	1,951	
21.07 F II a) 2 cc)	14,01	47,50	3,28	2,730	2,143	
21.07 F II b) 1	10,48	38,00	2,60	2,153	1,616	
21.07 F II b) 2 aa)	12,57	43,50	3,00	2,518	1,931	
21.07 F II b) 2 bb)	13,83	47,00	3,24	2,752	2,123	
21.07 F II c) 1	11,68	41,00	2,83	2,435	1,805	
21.07 F II c) 2 aa)	14,21	48,00	3,31	2,903	2,189	
21.07 F II c) 2 bb)	15,15	50,50	3,49	3,078	2,333	
21.07 F II d) 1	13,86	47,00	3,25	2,947	2,149	
21.07 F II d) 2	16,07	53,50	3,67	3,356	2,484	
21.07 F II c)	17,13	56,00	3,87	3,715	2,664	
21.07 F III a) 1	17,92	67,00	4,62	3,589	2,752	
21.07 F III a) 2 aa)	20,44	74,00	5,10	4,057	3,135	
21.07 F III a) 2 bb)	21,70	77,50	5,35	4,291	3,327	
21.07 F III b) 1	19,44	71,50	4,91	3,948	2,992	
21.07 F III b) 2	21,53	77,00	5,31	4,313	3,307	
21.07 F III c) 1	20,64	74,50	5,14	4,229	3,181	
21.07 F III c) 2	22,85	80,50	5,56	4,639	3,517	
21.07 F III d) 1	22,82	80,50	5,56	4,742	3,525	
21.07 F III d) 2	23,77	83,50	5,74	4,917	3,668	
21.07 F III c)	24,46	85,00	5,87	5,126	3,782	
21.07 F IV a) 1	26,88	100,50	6,93	5,384	4,128	
21.07 F IV a) 2	29,40	107,50	7,42	5,852	4,511	
21.07 F IV b) 1	28,40	105,00	7,22	5,742	4,368	
21.07 F IV b) 2	30,02	109,50	7,53	6,043	4,615	
21.07 F IV c)	29,60	108,00	7,45	6,024	4,557	
21.07 F V a) 1	40,31	151,00	10,40	8,076	6,192	
21.07 F V a) 2	40,95	153,00	10,52	8,193	6,287	
21.07 F V b)	41,40	154,00	10,61	8,332	6,363	
21.07 F VI à F IX	(⁴)	(⁴)	(⁴)	(⁴)	(⁴)	
29.04 C III a) 1	6,37	17,50	1,22	1,265	0,929	
29.04 C III a) 2	9,81	27,00	1,87	2,305	1,546	
29.04 C III b) 1	9,07	25,00	1,73	1,801	1,323	
29.04 C III b) 2	13,95	38,50	2,66	3,278	2,198	
35.05 A	6,99	19,50	1,34	1,390	1,020	

- (¹) Pour pâte à tartiner à base de sucre, de cacao en poudre, de matière grasse végétale et de noisettes, ne contenant pas de produits laitiers, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre contenue dans cette marchandise.
- (¹) For paste for spreading on bread manufactured with sugar, cocoa powder, vegetable fat and hazelnuts, containing no milk products, the monetary compensatory amount is calculated in relation to the quantity of sugar contained in the product.
- (¹) Für Brotaufstrichpaste, auf der Grundlage von Zucker, Kakaopulver, Pflanzenfett und Haselnüssen, keine Milcherzeugnisse enthaltend, wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der in diesen Waren enthaltenen Mengen an Zucker berechnet.
- (¹) Per paste da spalmare fatte con zucchero, cacao in polvere, materie grasse vegetali, nocciole, esenti da prodotti lattiero-caseari, l'importo compensativo monetario si calcola in funzione della quantità di zucchero contenuta in tale merce.
- (¹) Voor boterhampasta's, vervaardigd uit suiker, cacaopoeder, plantenvet en hazelnoten, welke geen melkprodukten bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker welke het goed bevat.
- (¹) For smørbart pålæg fremstillet på grundlag af sukker, kakao-pulver, vegetabilsk fedt, og hasselnødder, men uden indhold af mælkeprodukter, beregnes det monetære udligningsbeløb på grundlag af mængden af sukkerindholdet i varen.
- (²) Montants applicables selon le cas aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 F VI à IX.
- (²) Amounts applicable following the case on goods under subheadings 21.07 F VI to IX.
- (²) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstelle 21.07 F VI bis IX anwendbar sind.
- (²) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sotto-posizioni 21.07 F VI a IX.
- (²) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 F VI tot en met IX van toepassing zijn.
- (²) Beløb der finder anvendelse på varer der henhører under positionen 21.07 F VI til IX.
- (²) A la demande de l'intéressé, le montant compensatoire monétaire est calculé en tenant compte de la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenue dans la marchandise.
- (³) At the request of the interested party the monetary compensatory amount will be calculated on the basis of the actual quantity of skimmed milk powder contained in the goods.
- (³) Auf Antrag wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der tatsächlich in der Ware enthaltenen Menge an Magermilchpulver berechnet.
- (³) Su richiesta dell'interessato, l'importo compensativo monetario è calcolato prendendo in considerazione il quantitativo reale di latte scremato in polvere contenuto nella merce.
- (³) Op verzoek van de belanghebbende wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de werkelijke hoeveelheid magere-melkpoeder welke het goed bevat.
- (³) På forespørgsel af de interesserede parter vil det monetære udligningsbeløb blive beregnet på grundlag af den reelle mængde af skummetmælkspulver indeholdt i varen.
- (⁴) Montant résultant de l'application aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.
- (⁴) Amount resulting from the application to the respective quantities of cereals or products coming from their transformation, of sugar or milk or milk products, contained in the goods of the compensatory amount applicable, according to their nature, to the said agricultural products exchanged in the natural state.
- (⁴) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.
- (⁴) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.
- (⁴) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidende in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.
- (⁴) Beløb, der er resultat af anvendelsen på visse mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter, der er sat i handelen, det anvendelige udligningsbeløb alt efter arten af de ændrede landbrugsprodukter.

REGULATION (EEC) No 1950/75 OF THE COMMISSION
of 29 July 1975

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 ⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar, and in particular
Article 15 (7) thereof ;

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75 ⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1943/75 ⁽³⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 July 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

⁽³⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 July 1975 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 1951/75 OF THE COMMISSION**of 29 July 1975****fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof ;

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 1872/75⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1944/75⁽³⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1872/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 23. 7. 1975, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 40.

REGULATION (EEC) No 1952/75 OF THE COMMISSION
of 29 July 1975
altering the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 17 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽²⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas, pursuant to Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, where the Community or any region thereof cannot be supplied with sugar at prices within the limit of the threshold price, provision may be made for charging a special export levy on sugar;

Whereas the threshold price for white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 660/75⁽³⁾;

Whereas the list of products subject to the special levy is given in Commission Regulation (EEC) No

825/75⁽⁴⁾ of 25 March 1975 laying down detailed rules for applying export levies on sugar;

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1702/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1797/75⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 1702/75 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 182, 12. 7. 1975, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 July 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	3.45 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	3.45 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 1953/75 OF THE COMMISSION
of 29 July 1975

altering the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/
EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization
of the market in cereals, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular the second
sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2)
thereof;

Whereas the export refunds on cereals and on wheat
or rye flour groats and meal were fixed by Regulation
(EEC) No 1906/75 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 1906/75 to the information at present available to

the Commission that the export refunds at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b)
and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the
natural state, as fixed in the Annex to Regulation
(EEC) No 1906/75, are hereby altered as shown in the
Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 July 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 193, 25. 7. 1975, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 July 1975 altering the refunds applicable to cereals
and wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat ⁽¹⁾ and meslin for exports to : — Austria, Switzerland and Liechtenstein — Zone V — other third countries	10-00 20-00 0
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	12-00
10.03	Barley for exports to : — Austria, Switzerland and Liechtenstein — other third countries	10-00 0
10.04	Oats	5-00
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing) for exports to : — Switzerland — the Iberian Peninsula — other third countries	5-00 5-00 0
10.07 C	Grain sorghum	5-00
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 51.0 — of an ash content of 52.1 to 60.0 — of an ash content of 60.1 to 90.0 — of an ash content of 90.1 to 110.0 — of an ash content of 110.1 to 165.0 — of an ash content of 165.1 to 190.0	25-00 23-00 21-00 15-00 15-00 15-00
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 70.0 — of an ash content of 70.1 to 115.0 — of an ash content of 115.1 to 160.0 — of an ash content of 160.1 to 200.0	20-00 20-00 20-00 20-00
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 95.0 — of an ash content of 95.1 to 130.0 — of an ash content of 130.1 to 150.0	— — —
11.02 A I b	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 52.0	25-00

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and
⁽⁵⁾ Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./metric ton.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

REGULATION (EEC) No 1954/75 OF THE COMMISSION**of 29 July 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 1656/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1942/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 1656/75 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1656/75 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.
⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.
⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.
⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 13.
⁽⁷⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 35.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/ta.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	7,33	5.51	22.00
10.01 B	8,71	10.00	10.00
10.03	6,28	10.74	26.00
10.07 B	—	6.00	6.00
10.07 C	—	15.53	22.00

(¹) Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

(¹) Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

(¹) L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

(¹) Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

(¹) The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

(¹) Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0,113	0.193	0.468
11.01 A ⁽¹⁾	0,985	0.679	3.400
11.01 C ⁽¹⁾	0,879	1.504	3.640
11.01 H ⁽¹⁾	—	0.612	0.612
11.01 K ⁽¹⁾	—	1.584	2.244
11.02 A I a) ⁽¹⁾	1,213	1.848	1.800
11.02 A I b) ⁽¹⁾	1,064	0.733	3.800
11.02 A III ⁽¹⁾	0,879	1.504	3.640
11.02 A VIII ⁽¹⁾	—	0.612	0.612
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	1.584	2.244
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	0,879	1.504	3.640
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	—	0.840	0.840
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	0,879	1.504	3.640
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	—	0.840	0.840
11.02 B II a) ⁽¹⁾	0,975	0.733	2.926
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	2.174	3.080
11.02 C I ⁽¹⁾	1,026	0.771	3.080
11.02 C III ⁽¹⁾	0,879	1.504	3.640
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	0.840	0.840
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	2.174	3.080
11.02 D I ⁽¹⁾	0,748	0.562	2.244
11.02 D III ⁽¹⁾	0,641	1.095	2.652
11.02 D VII ⁽¹⁾	—	0.612	0.612
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	1.584	2.244
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0,641	1.095	2.652
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	—	0.612	0.612
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	0,879	1.504	3.640
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	—	0.840	0.840
11.02 E II a) ⁽¹⁾	1,026	0.771	3.080
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	2.174	3.080
11.02 F I ⁽¹⁾	0,748	0.562	2.244
11.02 F III ⁽¹⁾	0,641	1.095	2.652
11.02 F VIII ⁽¹⁾	—	0.612	0.612
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	1.584	2.244
11.02 G I	0,183	0.138	0.550
11.06 A	0,113	0.193	0.468
11.07 A I a)	1,305	0.981	3.916
11.07 A I b)	0,975	0.733	2.926
11.07 A II a)	1,118	1.912	4.628
11.07 A II b)	0,835	1.428	3.458
11.07 B	0,973	1.665	4.030

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldarfs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
23.02 A I a)	0,109	0-210	0-464
23.02 A I b) 1	0,109	0-210	0-464
23.02 A I b) 2	0,109	0-210	0-464
23.02 A II a)	0,109	0-210	0-464
23.02 A II b)	0,109	0-210	0-464

(¹) Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

RECOMMENDATION OF THE COUNCIL

of 22 July 1975

on the principle of the 40-hour week and the principle of four weeks' annual paid holiday

(75/457/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to the draft recommendation from the Commission ;

Having regard to the Opinion of the European Parliament ⁽¹⁾ ;

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾ ;

HEREBY RECOMMENDS TO THE MEMBER STATES,

that they take appropriate measures, in accordance with prevailing national practices and conditions, either by means of legislation, by encouraging employers and labour to conclude collective agreements or by any other means, to attain the following objectives :

1. The principle of the 40-hour week whereby the length of the normal working week (i.e. the period to which provisions for overtime do not apply), as laid down by national legislation, collective agreements or by any other means, must not exceed 40 hours, shall be applied throughout the Community in all sectors by 31 December 1978 at the latest and as far as possible before that date.

Provision may however be made for this principle to be applied in certain sectors by a date agreed between the parties directly involved.

In addition, provision may be made for this principle not to apply to certain sectors and activities because of their special nature ; the same shall apply to staff subject to public law or, in Member States where this concept is unknown, to staff in an equivalent position ;

2. The application of the principle set out in point 1 may not entail a reduction in earnings ;
3. The principle of four weeks annual paid holiday whereby the minimum standard for annual paid holiday for all persons who have satisfied all the requirements entitling them to full holiday rights must, depending on the Member States' choice, be either four weeks or correspond to the exemption of a number of working days equal to four times that agreed per week, shall be applied throughout the Community in all sectors by 31 December 1978 at the latest and as far as possible before that date ; the application of this principle implies that compensation in the form of an equivalent number of extra days' paid holiday must be made for any paid public holidays falling within the period taken as annual paid holiday.

Provision may however, be made for this principle to be applied in certain sectors by a date agreed between the parties directly involved ;

⁽¹⁾ OJ No C 55, 13. 5. 1974, p. 49.

⁽²⁾ OJ No C 109, 19. 9. 1974, p. 50.

4. The provisions governing holiday pay must be amended, if necessary, to take account of the principle set out in point 3; the application of this principle may not have a detrimental effect in respect of the holiday pay of those concerned;

statement on social developments in the Community, with information on the development of the situation with regard to the length of the working week and annual paid holiday.

CALLS UPON THE MEMBER STATES :

1. To report to the Commission, by the latest at the time of expiry of the prescribed time limit, on the measures taken to implement the terms of this recommendation ;
2. To supply the Commission, in the reports submitted to it for the preparation of its annual

Done at Brussels, 22 July 1975.

For the Council

The President

M. RUMOR

COUNCIL DECISION

of 22 July 1975

concerning a programme of pilot schemes and studies to combat poverty

(75/458/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽¹⁾;

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾;

Whereas, pursuant to Article 2 of the Treaty, the Community has the task of promoting throughout the Community the harmonious development of economic activities, a continuous and balanced expansion, an increase in stability, an accelerated raising of the standard of living and closer relations between the States belonging to it;

Whereas the continued existence of poverty in the Community is inconsistent with attainment of the above objective;

Whereas in its resolution of 21 January 1974⁽³⁾ concerning a social action programme, the Council adopted as a priority measure the implementation, in cooperation with the Member States, of specific measures to combat poverty by drawing up pilot schemes;

Whereas such Community action is necessary in order to attain the abovementioned objective although no provision is made in the Treaty for the specific powers required,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. To provide concrete information for the Member States and the Community, the Commission may, within the limits of the relevant appropriations entered in the budget of the Communities for 1975 and 1976;

(a) promote or provide financial assistance for pilot schemes which:

- test and develop new methods of helping persons beset by or threatened with poverty in the Community,
- are planned and carried out so far as possible with the participation of those concerned, and
- are of interest to the Community as a whole in that they deal with problems common to more than one Member State;

(b) promote, carry out or provide financial assistance for pilot studies to improve understanding of the nature, causes, scope and mechanics of poverty in the Community.

2. For the purposes of this Decision, the following definitions shall apply:

- persons beset by poverty: individuals or families whose resources are so small as to exclude them from the minimum acceptable way of life of the Member State in which they live;
- resources: goods, cash income, plus services from public and private sources.

Article 2

Community financial assistance may not exceed 50 % of the estimated cost where this amount has been reached.

However, for pilot studies, financial assistance may exceed 50 % of the estimated cost where this amount has been reached if the pilot study in question is of exceptional importance for the Community as a whole and is to be carried out on the territory of more than one Member State.

Article 3

1. Pilot schemes and studies for which Community financial assistance has been requested shall be forwarded to the Commission by the Member State on whose territory the pilot scheme or study is to be carried out.

2. The Commission shall inform the Member State concerned of its decision to grant or refuse the financial assistance requested.

3. Both public and private bodies shall be eligible for financial assistance.

⁽¹⁾ OJ No C 128, 9. 6. 1975, p. 11.

⁽²⁾ Opinion delivered 28 and 29 May 1975 (not yet published in the *Official Journal of the European Communities*.)

⁽³⁾ OJ No C 13, 12. 2. 1974, p. 1.

Article 4

The Commission shall obtain the agreement of the Member State or States on whose territory the pilot scheme or study is to be carried out.

Article 5

1. The Commission shall consult the representatives of the Governments of the Member States and independent experts on all matters of importance concerning the application of this Decision.

2. The Commission shall arrange for the body responsible for the pilot scheme or study to report back to it at regular intervals on the progress of the scheme or study giving any other information the Commission considers useful.

Article 6

In 1976, the Commission shall submit a report to the Council and the European Parliament on the available

results of operations carried out with financial assistance from the Community.

Article 7

This Decision shall enter into force on the fifth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to operations for which the Commission has decided for the first time before 1 July 1976 to grant financial assistance.

Done at Brussels, 22 July 1975.

For the Council

The President

M. RUMOR

COUNCIL DECISION

of 22 July 1975

on action by the European Social Fund for persons affected by employment difficulties

(75/459/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Decision No 71/66/EEC⁽¹⁾ of 1 February 1971 on the reform of the European Social Fund, and in particular Article 4 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽²⁾;

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee;

Whereas the Heads of Government, meeting in Paris on 9 and 10 December 1974, took the view that vigorous and coordinated action had to be taken at Community level to deal with the problem of employment; whereas they also drew attention to the fact that when the time was ripe, the Council would consider, in the light of experience and with due regard to the problem of the regions and categories of workers most affected by employment difficulties, whether and to what extent it would be necessary to increase the resources of the Social Fund;

Whereas the employment situation regarding young people under 25 years of age, who are unemployed or seeking employment, calls for specific joint action to improve the balance between supply of, and demand for, manpower within the Community;

Whereas, likewise, the Council should deliberate before the end of 1975 on a grant of aid from the Social Fund in favour of persons who are or have been employed in the sectors particularly affected by the employment imbalance resulting from recession, with due regard to the regions most affected by employment difficulties,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. Specific operations to facilitate the employment and the geographical and professional mobility of young people under 25 years of age, who are unemployed or seeking employment, shall be eligible to receive assistance from the Social Fund, under Article 4 of Decision No 71/66/EEC.

2. Priority shall be given to specific operations to facilitate the employment and the geographical and

professional mobility of young people under 25 years of age seeking their first employment.

Article 2

The operations referred to in Article 1 must contribute to the implementation of programmes compatible with the economic and social objectives of the Community. These programmes shall indicate clearly the economic inter-relationship of the operations being planned and shall state the objectives and methods for attaining them.

Article 3

The aid featured on the list laid down in Council Regulation (EEC) No 2397/71⁽³⁾ of 8 November 1971 on aid which may qualify for assistance from the European Social Fund, as amended by Council Regulation (EEC) No 1761/74⁽⁴⁾, may receive assistance from the Social Fund under the terms of this Decision.

Article 4

By 30 November 1975 the Council shall deliberate on a proposal submitted by the Commission under Article 4 of Decision No 71/66/EEC, with a view to facilitating the geographical and professional mobility of persons who are or have been employed in the sectors particularly affected by the employment imbalance resulting from recession, with due regard to the regions most affected by employment difficulties.

Article 5

This Decision shall enter into force on the fifth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to operations of which the draft has received the approval of the Commission before the expiry of a period of two years after the entry into force of this Decision, without prejudice to the implementation of Article 11 of Decision No 71/66/EEC.

Done at Brussels, 22 July 1975.

For the Council

The President

M. RUMOR

⁽¹⁾ OJ No L 28, 4. 2. 1971, p. 15.

⁽²⁾ OJ No C 128, 9. 6. 1975, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 58.

⁽⁴⁾ OJ No L 185, 9. 7. 1974, p. 1.

COUNCIL DECISION

of 22 July 1975

adopting common research programmes and programmes for the coordination of research in the field of animal leucoses, livestock effluents, beef production and plant protein production

(75/460/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽¹⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1728/74⁽²⁾ of 27 June 1974 on the coordination of agricultural research provides for the coordination at Community level of national agricultural research activities in order to further the attainment of the aims of the common agricultural policy;

Whereas Article 5 of the above Regulation provides that the Council shall decide on specific measures for the coordination of research activities designed to allow rational organization of means employed, efficient use of results and the orientation of such work towards the aims of the common agricultural policy and shall also decide on the implementation of joint projects designed to second or supplement work undertaken in the Member States in fields which are of particular importance to the Community;

Whereas progress in research on epizootics makes a direct contribution to the improvement of farm productivity and eliminates major obstacles to the harmonization of legislation and to trade in animals and animal products both inside the Community and with non-member countries; whereas the lack of a differential diagnosis and of knowledge regarding the resistance process in the case of avian leucosis and Marek's disease represents a serious danger for poultry farms; whereas the lack of a reliable method of diagnosis for bovine leucosis constitutes an impediment to the free movement of live cattle;

Whereas the trend towards the specialization and intensification of animal production has given rise to large and intensive livestock units very often without pasturage; whereas the dumping of waste from these

units presents serious problems as regards the pollution of the environment, particularly when, as frequently happens, these enterprises are near centres of population; whereas, moreover, these livestock effluents can be very valuable manure; whereas for this purpose farmers generally use mineral fertilizers which are expensive and the long-term availability of which is not guaranteed; whereas the intensive usage of mineral fertilizers also presents a pollution risk;

Whereas the income for a large proportion of farms in the Community depends on the results of beef production; whereas, independently of structural problems, the profitability of intensive beef production is inadequate; whereas the necessary increase in productivity cannot be obtained by increasing prices; whereas progress as regards breeding methods, meat quality and meat yield per animal are therefore necessary; whereas progress in research is usually slower and harder to apply directly in the field of beef production;

Whereas the Community is confronted by a serious deficit in the supply of protein for animal feed; whereas, at the same time, the cost of protein products is of increasing importance in the cost price of animal products; whereas, it consequently appears essential to increase protein production in the Community; whereas an important contribution can be made by improving the protein yield per unit of crops already grown in the Community; whereas, at the same time the introduction of new species and varieties rich in protein should be studied; whereas, at the same time, research is necessary on the use of proteins in animal feed;

Whereas the financial contribution of the Community shall be decided by the Council,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The common research programmes and the programmes for the coordination of research in the

⁽¹⁾ OJ No C 157, 14. 7. 1975, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1974, p. 1.

field of animal leucoses and livestock effluents and the common research programmes in the field of beef production and plant protein production, contained in the Annex, are hereby adopted.

2. The programmes will begin in 1975.

Article 2

The detailed rules for the application of this Decision, relating in particular to the scientific priorities to be followed within a common programme, the criteria for selecting the research centres and the institutes which will be invited to participate in the specific measures, and the orientation of a programme while it is being carried out shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 8 of Regulation (EEC) No 1728/74.

Article 3

The Commission shall assure the implementation of coordination programmes in the field of animal leucoses and livestock effluents, in particular by organizing seminars and conferences, study visits, exchanges between researchers, scientific workshops and the collation, analysis and publication of results.

Article 4

Once the programmes have been completed, but not later than 31 July 1977, the Commission shall report to the European Parliament and the Council on the

results of the research undertaken in the programmes governed by this Decision and on the use of the sums allocated in accordance with Article 5.

Article 5

The Community's financial contribution to the execution of the programmes mentioned in Article 1 shall be :

Animal leucoses :

Coordination programme	310 625 u.a.
Common programme	1 350 750 u.a.

Livestock effluents :

Coordination programme	153 750 u.a.
Common programme	2 140 000 u.a.

Beef production :

Common programme	3 772 000 u.a.
------------------	----------------

Plant protein
production :

Common programme	2 572 875 u.a.
------------------	----------------

Done at Brussels, 22 July 1975.

For the Council

The President

G. MARCORA

ANNEX

SCIENTIFIC CONTENT OF THE PROGRAMMES

I. ANIMAL LEUCOSES

Avian leucosis and Marek's disease

- (a) *Programme for the coordination of research on the differential diagnosis of Marek's disease and avian leucosis*

— Establishment of common criteria for the differential diagnosis of the two diseases by means of regular contacts between research workers in the Member States under the guidance of the Commission.

- (b) *Common research programme on the mechanism of resistance to Marek's disease with a view to increasing the effectiveness of vaccination and to developing new methods to control the disease*

— Type of resistance

Vaccinal resistance : study of vaccination failures, genetic resistance : research on inheritance of resistance, vaccination to study genetic resistance and sensitivity to Marek's disease.

— Stimulation of resistance

Research into viral structural antigens and antigens associated with the virus of Marek's disease and the associated viruses of the herpes.

— Mechanisms of resistance

— antibodies :

- the rôle of antibodies in genetic resistance,
- the rôle of humoral antibodies in vaccinal immunity ;

— antibodies and immunity transmitted by the cell ;

— immunity transmitted by the cell and the rôle of macrophages : the rôle of these mechanisms as specific transmitters of vaccinal and genetic resistance ;

— interferon ;

— resistance of 'target' cells to 'mutation' : influence of malignant transformations of lymphoid cells on 'mutated' properties ;

— natural hormones : effect of stress.

Bovine leucosis

- (a) *Programme for the coordination of research on improving the diagnosis of bovine leucosis in order to arrive at better control measures by means of finding a simple, safe and standardized test for early diagnosis and by facilitating epizootological studies.*

— Development of specific methods for the early diagnosis of bovine leucosis, including studies on the use of immunodiffusion, immunofluorescence, and radio-immune assay techniques.

— Differentiation between enzootic and other forms of bovine leucosis, including histological studies of tumours.

— Electrophoretic studies with a view to distinguishing between cells from chronic and acute bovine leucosis.

These studies will lead to :

- the standardization of histological staining methods ;
- the correlation of serological data with the various histopathological forms of the disease.

(b) *Common programme of research into virological and etiological aspects to identify and study the infectious agent of bovine leucosis*

- Laboratory methods
 - Development of methods for the large-scale production and of methods for the quantification of C-type virus particles.
 - Work on cell-lines and cultures, in vitro transmission, techniques of titration of the virus.
 - Studies on the biochemical, biophysical and antigenic properties of the C-type virus particle and its rôle in the etiology of leucosis, in particular : various purification procedures, properties of reverse transcriptase, properties of 60-70S RNA and C-type particle proteins, hybridization, attempts to induce the disease with purified C-type virus particles.
- The genetics, pathogenesis and transmission of bovine leucosis
 - Studies of 'masked transmission'
Investigations to determine whether there exists a latent period (no symptoms but virus present) and how this stage arises and changes, studies of the development of leucosis including the role of C-type particles, transmission by ova and sperm.
 - Experiments to increase the virulence of the etiological agent, passage of cell-free and cell-containing leucotic material to new-born calves to shorten the incubation period, to concentrate the virus in the host and study the role of the agent, attempts to facilitate the passage from the haematological to the tumour phase, transmission accompanied by treatment with irradiation and immunosuppressive drugs.
 - Transmission of bovine leucosis to other species.

II. EFFLUENT FROM INTENSIVE LIVESTOCK UNITS

(a) *Programme for the coordination of research to establish methods for the analysis of effluent from intensive livestock units applicable throughout the Community and to find solutions adapted to local situations*

- Comparison of methods of analysis ;
- Elimination of odours and pathogenic germs by means of chemical treatment in the storage containers ;
- Elimination of odours produced in the cattle shed ;
- Use of effluent for non-agricultural purposes.

(b) *Common research programme to intensify and complement research on the use of manure by spreading*

- Production and storage of semi-liquid manures including the elimination of pathogenic germs, reduction in nitrogen content and biological oxygen demand (BOD), study of the chemical characteristics of odours and the ventilation of storage containers, with a view to eliminating odours.
- Effects of the physical, chemical and microbiological characteristics of semi-liquid manure and in particular its content of fertilizing elements, organic matter and pollutants on yield and quality of the crop, soil characteristics, flora and fauna of the soil, quality of the water in relation to type of soil, amount of semi-liquid manure, treatment of manure, manuring season, climate, crop, method of spreading.
- Pollutant content
Effect of pollutants with particular reference to pathogenic germs and parasites, heavy metals (in particular copper), antibiotics, antiseptics and detergents.
- Establishment of a mathematical model : input will include essential factors such as the characteristics of the manure, type of soil, climatic factors and crops with a view to obtaining data on the ecological and economic consequences of different local decisions.

III. BEEF PRODUCTION

Common research programme to improve the efficiency of beef production, meat quality and carcass yield

1. To obtain a greater number of viable calves through :

- better control of reproduction by :
 - reduced calving interval,
 - oestrus synchronization,
 - sex determination,
 - superovulation and egg transplantation

and to consider the practical aspects of these methods in relation to livestock improvement and increased beef production ;

- a reduction in calf mortality from perinatal intestinal infections, metabolic and respiratory diseases during and after birth ;
- early breeding and the use of once-bred heifers intended for slaughter by promoting earlier gestation and induced calving without affecting viability of calves and quality of the carcass and meat, and by tackling the problems of nutritional and endocrinological control of growth, oestrus, parturition and lactation from the viewpoint of the effective application of the results of research in this field.

2. To improve meat quality and increase the weight of the carcass, through a better understanding of the genetic, physiological and nutritional factors influencing body development, by :

- use of bulls for increased slaughter weights,
- study of cattle behaviour ;
- improvement of the nutritional efficiency of beef production ;
- study of the nutritional and physiological factors influencing the growth and physical development of cattle with a view to the practical application of research results ;
- standardization of the criteria for slaughter and carcass assessments, improvement of the study of carcass and meat quality in relation to the results of nutritional and genetic experiments ;
- improvement of the utilization of the carcass by technological means, i.e. research into the influence of quartering, packing and cutting on meat quality.

3. To achieve a better understanding — particularly by coordinated programmes and comparative studies on selection criteria — of the suitability of the major European breeds used either alone or for cross-breeding with Friesians as regards fertility, early sexual maturity, ease of calving, genetic resistance to perinatal illness, maternal ability, growth, nutritional yield, characteristics of carcass and meat quality by means of the study of blood groups and genetic markers and for the purpose of selection for the production of good quality meat.

This research must take into consideration the economic importance of beef production by taking account of biological and economic approaches with a view to improving the balance between milk and beef within the Community.

IV. PLANT PROTEINS

Common research programme for the qualitative and quantitative improvement of plant proteins

— methods and techniques for analysing and assessing proteins :

- automation of analyses ;
- effect of polyphenols on the energy balance and the digestibility of nitrogen ;
- relationship between the *in-vivo* digestibility of proteins, on the one hand, and their physical solubility and solubilization by various enzymes on the other.

- Improvement of crops with a high protein content :
 - Research in the field of genetics and selection
 - Fodder grasses and legumes :
 - the rôle of nitrogen-fixing bacteria,
 - methods for improving purple clover and lucerne,
 - effect of fertilizers,
 - the possibility of selecting fodder grasses for their protein content,
 - the production of high-protein fodder from grass.
 - Seed legumes :
 - the rôle of nitrogen-fixing bacteria,
 - the study of proteins from various species,
 - pea improvement,
 - methodology of selection for protein content,
 - adaptation of new crops to European conditions.
 - Study of the use of various European high-protein species.
 - Cereal improvement :
 - protein synthesis in cereals, its pathways and control, genetic variability and its consequences ;
 - possibilities and methods of genetic improvement in autogamous cereals (common wheat, barley) :
 - selection from large collections,
 - crossings,
 - use of mutations,
 - study of selection sieves ;
 - the genetics of maize, and in particular :
 - the methods of using Floury 2 and Opaque 2 genes,
 - modifier genes,
 - study of the relationship between high protein content, the quality of the proteins involved and seed yield.
-

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 23 July 1975

amending the provisional rules of procedure of the Commission of 6 July 1967

(75/461/Euratom, ECSC, EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Article 16 of the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities,

DECIDES AS FOLLOWS:

Article 1

Article 27 of the provisional rules of procedure of the Commission of 6 July 1967 ⁽¹⁾ shall be replaced by the following text:

'Subject to the principle of collegiate responsibility being respected in full the Commission may empower its members to take, in its name and subject to its control, clearly defined measures of management or administration.

Officials may also be empowered to take such measures if this is indispensable for the Commission properly to be able to fulfil its tasks.

Unless they have been delegated to him personally powers vested in an official shall be valid for his deputy.

Powers conferred in this way may not be sub-delegated except to the extent expressly laid down in the enabling decision.

The provisions of this article shall not affect the rules concerning delegation in respect of financial matters and staff administration.'

Article 2

This Decision shall come into force on 23 July 1975.

Done at Brussels, 23 July 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 147, 11. 7. 1967, p. 1.